II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 20. juli 1987

om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande

(87/391/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning 69/494/EØF af 16. december 1969 om gradvis gennemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler [1], særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For de i bilaget anførte aftaler og protokoller er der senest givet bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse ud over overgangsperioden ved beslutning 86/237/EØF [2] og 86/345/EØF [3];

de pågældende medlemsstater har anmodet om bemyndigelse til at forlænge eller videreføre disse aftaler for at undgå en afbrydelse i deres aftalemæssige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande;

størstedelen af de områder, inden for hvilke der foreligger nationale aftaler, er nu dækket af fællesskabsaftaler; under disse omstændigheder vil der kun være tale om at give bemyndigelse til opretholdelse af nationale aftaler for områder, der ikke er dækket af fællesskabsaftaler; hertil kommer, at denne bemyndigelse ikke må berøre medlemsstaternes forpligtelser til at undgå, og i givet fald fjerne, enhver uforenelighed mellem disse aftaler og bestemmelserne i fællesskabsretten;

endvidere må bestemmelserne i de aftaler, der skal forlænges eller videreføres, ikke i den pågældende periode udgøre en hindring for gennemførelse af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at en forlængelse eller stiltiende videreførelse af disse aftaler ikke vil kunne hindre åbningen af fællesskabsforhandlinger med de pågældende tredjelande og overførelse af handelsbestemmelserne i disse aftaler til fællesskabsaftaler eller, i den pågældende periode, vil kunne hæmme vedtagelsen af nødvendige foranstaltninger til opnåelse af ensartethed, hvad angår medlemsstaternes importordninger;

ved afslutningen af den konsultation, der er omhandlet i artikel 2 i beslutning 69/494/EØF, blev det, som bekræftet ved ovennævnte erklæringer fra de pågældende medlemsstater, konstateret, at bestemmelserne i de aftaler, som skal forlænges eller videreføres, ikke er til hinder for gennemførelsen af den fælles handelspolitik i den pågældende periode;

under disse omstændigheder kan aftalerne gøres til genstand for en forlængelse eller stiltiende videreførelse for en begrænset periode —

[1] EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 39.
[2] EFT nr. L 162 af 18. 6. 1986, s. 30.
[3] EFT nr. L 203 af 26. 7. 1986, s. 49.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

De handelsaftaler og protokoller, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande, og som er anført i bilaget, kan indtil den ud for hvert enkelt land anførte dato forlænges eller stiltiende videreføres inden for områder, der ikke er dækket af aftaler mellem Fællesskabet og de pågældende tredjelande, under forudsætning af, at bestemmelserne i disse aftaler og protokoller ikke er i modstrid med den eksisterende fælles politik.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1987.

På Rådets vegne
U. ELLEMANN-JENSEN
Formand

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	País tercero / Tredjeland / Drittland / Τρίτη χώρα / Third country / Pays tiers / Paese terzo / Derde land / País terceiro	Naturaleza y fecha del Acuerdo / Aftalens art og datering / Art und Datum des Abkommens / Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας / Type and date of Agreement / Nature et date de l'accord / Natura e data dell'accordo / Aard en datum van het akkoord / Natureza e data do acordo	Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el / Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse / Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung / Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανεώσεως / Prolonged or tacitly renewed until / Échéance après prorogation ou tacite reconduction / Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo / Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging / Prorrogado ou tacitamente renovado até
(1)	(2)	(3)	(4)
BENELUX	Israël	Accord commercial/Handelsakkoord 29. 8. 1958	31. 8. 1988
	Philippines/ Filippijnen	Accord commercial/Handelsakkoord 14. 3. 1967	11. 10. 1988
IRELAND	Switzerland	Trade Agreement 26. 12. 1951	31. 12. 1988
ITALIA	Cuba	Scambio di note 9. 9. 1950	8. 9. 1988
	India	Accordo commerciale e scambio di lettere 6. 10. 1959 / 7. 7. 1964	30. 6. 1988
	Libano	Accordo commerciale 4. 11. 1955	10. 9. 1988
	Svezia	Accordo commerciale 18. 12. 1961	31. 10. 1988
	Svizzera	Accordo commerciale 21. 10. 1950	31. 10. 1988
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937) 5. 10. 1959	31. 12. 1988
DANMARK	Cameroun	Handelsaftale 8. 10. 1962	7. 10. 1988
DEUTSCHLAND	Ekuador	Handelsabkommen 1. 8. 1953	15. 10. 1988
	Kolumbien	Handelsabkommen 9. 11. 1957	10. 11. 1988
ΕΛΛΑΔΑ	Βραζιλία	Εμπορική συμφωνία 9. 6. 1975	2. 7. 1988
	Αιθιοπία	Εμπορική συμφωνία 22. 6. 1959	22. 6. 1988
	Φινλανδία	Εμπορική συμφωνία 23. 6. 1966	24. 5. 1988
	Λίβανος	Εμπορική συμφωνία 3. 7. 1958	2. 5. 1988
	Λιβερία	Εμπορική συμφωνία 29. 6. 1973	29. 6. 1988
	Λιβύη	Εμπορική συμφωνία 16. 3. 1957	23. 5. 1988
	Μεξικό	Εμπορική συμφωνία 12. 4. 1960	20. 6. 1988
	Ιράκ	Εμπορική συμφωνία 26. 4. 1956	1. 5. 1988
	Σουηδία	Εμπορική συμφωνία 25. 6. 1948	25. 6. 1988
ESPAÑA	El Salvador	Acuerdo Comercial 2. 12. 1982	23. 9. 1988
	Nicaragua	Convenio de Cooperación Económica 4. 3. 1974	2. 9. 1988
	Senegal	Acuerdo Comercial 15. 11. 1978	3. 10. 1988

(1)	(2)	(3)		(4)
PORTUGAL	Argélia	Acordo Comercial	16. 6. 1976	15. 6. 1988
	Brasil	Acordo de Comércio	7. 9. 1966	6. 9. 1988
	México	Acordo Económico e Comercial	28. 8. 1980	27. 8. 1988
	Guiné-Bissau	Acordo Comercial	13. 1. 1978	12. 1. 1988
	Marrocos	Acordo Comercial	28. 1. 1977	27. 1. 1988
	Zimbabwe	Acordo Comercial	10. 9. 1982	9. 9. 1988
UEBL/BLEU	Mexique/Mexico	Accord commercial/Handelsakkoord	16. 9. 1950	11. 9. 1988
UNITED KINGDOM	Haiti	Exchange of letters for the establishment of a commercial *'Modus vivendi'*	25. 2. 1928	31. 12. 1988
	Iceland	Agreement relating to trade and commerce (with Protocol)	19. 5. 1933	31. 12. 1988
	Norway	Trade Agreement	15. 12. 1950	31. 12. 1988